

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2121/2004

av den 13 december 2004

om ändring av förordning (EG) nr 1727/1999 om vissa tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 2158/92 om skydd av gemenskapens skogar mot bränder och förordning (EG) nr 2278/1999 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 3528/86 om skydd av skogarna i gemenskapen mot luftföroreningar

EUROPEISKA GEMSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2152/2003 av den 17 november 2003 om övervakning av skogar och miljösamspel i gemenskapen, särskilt artikel 14.5 i denna⁽¹⁾, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EG) nr 2152/2003 gäller från den 1 januari 2003 och ger den grund som gör det möjligt att genom en integrerad ansats fortsätta med de åtgärder som tidigare genomfördes i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 3528/86 av den 17 november 1986 om skydd av skogarna i gemenskapen mot luftföroreningar⁽²⁾ och rådets förordning (EEG) nr 2158/92 av den 23 juli 1992 om skydd av gemenskapens skogar mot bränder⁽³⁾. Dessutom har förordning (EG) nr 2152/2003 utarbetats i syfte att fortsätta med skogsövervakning med avseende på skogsbränder och luftföroreningar och i syfte att undersöka möjligheterna till vidareutveckling av systemet i framtiden för att ta itu med nya miljöproblem av betydelse för gemenskapen.
- (2) I artikel 8.1 i förordning (EG) nr 2152/2003 fastläggs att de verksamheter som avses i artiklarna 4 och 5 samt i artiklarna 6.2, 6.3 och 7.2 i förordningen skall genomföras inom ramen för nationella program som medlemsstaterna skall upprätta för en period på två år. I enlighet med artikel 8.5, utgående från de nationella program som inkommer, eller från godkända anpassningar av dessa nationella program, skall kommissionen besluta om sitt ekonomiska stöd till de stödberättigande kostnaderna.

⁽¹⁾ EUT L 324, 11.12.2003, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 788/2004 (EUT L 138, 30.4.2004, s. 17).

⁽²⁾ EGT L 326, 21.11.1986, s. 2. Förordningen senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 804/2002 (EUT L 132, 17.5.2002, s. 1).

⁽³⁾ EGT L 217, 31.7.1992, s. 3. Förordningen senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 805/2002 (EUT L 132, 17.5.2002, s. 3).

- (3) Enligt artikel 14.1 i förordning (EG) nr 2152/2003 skall medlemsstaterna utse de organ som skall vara behöriga att förvalta verksamheten i de godkända nationella programmen. Förordningen delegerar således uttryckligen genomförandet till nationella organ.

- (4) I avsikt att avse en kommissionsförordning om tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 2152/2003 är bestämmelserna i följande kommissionsförordningar fortfarande tillämpliga i den mån som de inte är oförenliga med förordning (EG) 2152/2003: (EEG) nr 1696/87 av den 10 juni 1987 om fastställande av vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 3528/86 om skydd av skogarna i gemenskapen mot luftföroreningar (inventeringar, nät, rapporter)⁽⁴⁾, (EG) nr 804/94 av den 11 april 1994 om vissa tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 2158/92 om informationssystem för skogsbränder⁽⁵⁾, (EG) nr 1091/94 av den 29 april 1994 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 3528/86 om skydd av skogarna i gemenskapen mot luftföroreningar⁽⁶⁾, (EG) nr 1727/1999⁽⁷⁾ och (EG) nr 2278/1999⁽⁸⁾.

- (5) Vissa bestämmelser i förordningarna (EG) nr 1727/1999 och (EG) nr 2278/1999 bör emellertid anpassas till rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget⁽⁹⁾, i synnerhet artikel 54.2 c och artikel 56 i denna, och kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 av den 23 december 2002 om genomförandebestämmelser för rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget⁽¹⁰⁾.

⁽⁴⁾ EGT L 161, 22.6.1987, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2278/1999 (EGT L 279, 29.10.1999, s. 3).

⁽⁵⁾ EGT L 93, 12.4.1994, s. 11.

⁽⁶⁾ EGT L 125, 18.5.1994, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2278/1999.

⁽⁷⁾ EGT L 203, 3.8.1999, s. 41.

⁽⁸⁾ EGT L 279, 29.10.1999, s. 3.

⁽⁹⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EGT L 357, 31.12.2002, s. 1.

- (6) En förhandsanalys har visat att delegering av uppgifterna att genomföra budgeten, i enlighet med artikel 54.2 c i förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002, till offentlig-rättsliga organ på nationell nivå eller privaträttsliga organ, uppfyller kraven på en sund ekonomisk förvaltning och säkerställer respekten för principen om icke-diskriminering och öppenhet i gemenskapens verksamhet.
- (7) Urvalskriterier för de behöriga organ som skall utses av medlemsstaterna i enlighet med förordning (EG) nr 2152/2003 bör införas i förordningarna (EG) nr 1727/1999 och (EG) nr 2278/1999 tillsammans med bestämmelser som säkerställer överensstämmelse med kraven på en sund ekonomisk förvaltning och fullständig respekt för principerna om icke-diskriminering och öppenhet.
- (8) Förordningarna (EG) nr 1727/1999 och (EG) nr 2278/1999 bör därför ändras i överensstämmelse härmed.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för skogsbruk.
- d) De skall säkerställa öppenheten i de transaktioner som utförs i överensstämmelse med artikel 56.1 a–e i förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002.
3. Utöver att uppfylla de kriterier som fastläggs i punkt 2 skall de privaträttsliga organ som nämns i stycke a i den punkten styrka följande:
- a) Sin tekniska och yrkesmässiga förmåga, på grundval av handlingar som styrker utbildning och yrkeserfarenhet hos de personer som ingår i organets ledning.
- b) Sin ekonomiska och finansiella kapacitet på grundval av relevanta intyg från banker, eller bevis om relevant ansvarsförsäkring för verksamheten eller en statlig garanti, eller balansräkningar eller utdrag från balansräkningar (som omfattar minst de senaste två åren för vilka årsbokslut har upprättats), om offentliggörande av balansräkningen krävs enligt bolagsrätten i det land där organet är etablerat.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I förordning (EEG) nr 1727/1999 skall följande artikel 2a införas:

"Artikel 2a

1. De behöriga organ som utses av medlemsstaterna i enlighet med artikel 14 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2152/2003 (*) för att förvalta verksamheten i de godkända nationella programmen skall följa de regler som fastläggs i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 (**) och kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 (***) samt i de bestämmelser som fastläggs i den här förordningen.

2. I synnerhet skall de organ som nämns i punkt 1, nedan kallade "behöriga organ", minst uppfylla följande kriterier:

- a) De skall vara offentligrättsliga organ på nationell nivå eller privaträttsliga organ som anförtrots uppgifter som faller inom offentlig förvaltning, under förutsättning att de regleras av lagstiftningen i en av medlemsstaterna.
- b) De skall ge tillräckliga finansiella garantier, helst utfärdade av en offentlig myndighet, särskilt för att säkra en fullständig återbetalning av de belopp som de är skyldiga kommissionen.
- c) De skall bedriva verksamhet i överensstämmelse med kraven på en sund ekonomisk förvaltning.

- c) Sin behörighet enligt nationell lagstiftning att genomföra budgeten, styrkt exempelvis genom handlingar som bevisar att de är inregistrerade i ett handels- eller yrkesregister, eller genom en försäkran under ed eller ett intyg, eller genom medlemskap i en specialorganisation, uttryckligt tillstånd eller registrering i mervärdesskatteregistret.

- d) Att de inte befinner sig i någon av de situationer som anges i artiklarna 93 och 94 i förordning (EG) nr 1605/2002.

4. Kommissionen skall ingå en överenskommelse med de behöriga organen i överensstämmelse med artikel 56 i förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 och artiklarna 35 och 41 i förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002.

5. De behöriga organen skall regelbundet kontrollera att de åtgärder som skall finansieras genom förordning (EG) nr 2152/2003 genomförs korrekt. De skall vidta lämpliga åtgärder för att förebygga oegentligheter och bedrägerier och i förekommande fall vidta rättsliga åtgärder för att kräva tillbaka belopp som förlorats, betalats ut på felaktiga grunder eller använts felaktigt.

6. De behöriga organen skall förse kommissionen med all information den begär. Kommissionen kan genomföra dokumentkontroller och kontroller på plats avseende deras existens, relevans och funktion, i överensstämmelse med reglerna för en sund ekonomisk förvaltning.

7. De behöriga organen skall vara den mellanhand till vilken gemenskapsbidraget utbetalas och där räkenskaperna och register över mottagande och utbetalning av detta bidrag till stöd för det nationella programmet förvaras, inklusive alla fakturor och handlingar med liknande bevisvärde som besyrker de direkta och indirekta kostnaderna inom programmet.

(*) EUT L 324, 11.12.2003, s. 1.

(**) EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

(***) EGT L 357, 31.12.2002, s. 1.”

Artikel 2

I förordning (EG) nr 2278/1999 skall följande artikel 2a införas:

”Artikel 2a

1. De behöriga organ som utses av medlemsstaterna i enlighet med artikel 14 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2152/2003 (*) för att förvalta verksamheten i de godkända nationella programmen skall följa de regler som fastläggs i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 (**) och kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 (***) samt i de bestämmelser som fastläggs i den här förordningen.

2. I synnerhet skall de organ som nämns i punkt 1, nedan kallade ”behöriga organ”, minst uppfylla följande kriterier:

- a) De skall vara offentligrättsliga organ på nationell nivå eller privaträttsliga organ som anförtrotts uppgifter som faller inom offentlig förvaltning, under förutsättning att de regleras av lagstiftningen i en av medlemsstaterna.
- b) De skall ge tillräckliga finansiella garantier, helst utfärdade av en offentlig myndighet, särskilt för att säkra en fullständig återbetalning av de belopp som de är skyldiga kommissionen.
- c) De skall bedriva verksamhet i överensstämmelse med kraven på en sund ekonomisk förvaltning.
- d) De skall säkerställa öppenheten i de transaktioner som utförs i överensstämmelse med artikel 56.1 a–e i förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002.

3. Utöver att uppfylla de kriterier som fastläggs i punkt 2 skall de privaträttsliga organ som nämns i punkt a i det stycket styrka följande:

- a) Sin tekniska och yrkesmässiga förmåga, på grundval av handlingar som styrker utbildning och yrkeserfarenhet hos de personer som ingår i organets ledning.

- b) Sin ekonomiska och finansiella kapacitet på grundval av relevanta intyg från banker, eller bevis om relevant ansvarsförsäkring för verksamheten eller en statlig garanti, eller balansräkningar eller utdrag från balansräkningar (som omfattar minst de senaste två åren för vilka årsboks-lut har upprättats), om offentliggörande av balansräkningen krävs enligt bolagsrätten i det land där organet är etablerat.

- c) Sin behörighet enligt nationell lagstiftning att genomföra budgeten, styrkt exempelvis genom handlingar som bevisar att de är inregistrerade i ett handels- eller yrkesregister, eller genom en försäkran under ed eller ett intyg, eller genom medlemskap i en specialorganisation, uttryckligt tillstånd eller registrering i mervärdesskatteregistret.

- d) Att de inte befinner sig i någon av de situationer som anges i artiklarna 93 och 94 i förordning (EG) nr 1605/2002.

4. Kommissionen skall ingå en överenskommelse med de behöriga organen i överensstämmelse med artikel 56 i förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 och artiklarna 35 och 41 i förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002.

5. De behöriga organen skall regelbundet kontrollera att de åtgärder som skall finansieras genom förordning (EG) nr 2152/2003 genomförs korrekt. De skall vidta lämpliga åtgärder för att förebygga oegentligheter och bedrägerier och i förekommande fall vidta rättsliga åtgärder för att kräva tillbaka belopp som förlorats, betalats ut på felaktiga grunder eller använts felaktigt.

6. De behöriga organen skall förse kommissionen med all information den begär. Kommissionen kan genomföra dokumentkontroller och kontroller på plats avseende deras existens, relevans och funktion, i överensstämmelse med reglerna för en sund ekonomisk förvaltning.

7. De behöriga organen skall vara den mellanhand till vilken gemenskapsbidraget utbetalas och där räkenskaperna och register över mottagande och utbetalning av detta bidrag till stöd för det nationella programmet förvaras, inklusive alla fakturor och handlingar med liknande bevisvärde som besyrker de direkta och indirekta kostnaderna inom programmet.

(*) EUT L 324, 11.12.2003, s. 1.

(**) EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

(***) EGT L 357, 31.12.2002, s. 1.”

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 december 2004.

På kommissionens vägnar
Stavros DIMAS
Ledamot av kommissionen
